

# 论韩国大企业的汉语教学特点

刘士勤

(北京语言大学,中国北京 100083)

**摘要:**根据韩国三星公司及其学员特点,文章提出以人为本、建立新型师生关系、采取汉语直接教学法、大力培养和提高学员汉语交际能力的诸项措施,阐明在国外大企业实行“短期、集中、强化”教学的必要性及创造教学佳绩的可行性,并指出,面对国外复杂的环境,出国教师如何心怀祖国、广交朋友,主动开展民间文化学术交流、增进中外友谊的途径。

**关键词:**三星公司;汉语强化教学;交际能力

**中图分类号:**H195.3 **文献标志码:**A **文章编号:**2221-9056(2012)03-0331-08

如何在外国公司教汉语? 10个星期的集中强化教学,能让成年人达到多高水平? 出国教师在外国怎样广交友、多做友好交流实事?

## 一、把握企业学员特点,实行集中强化教学

20世纪90年中的韩国三星公司, 35公司、18员、500强第18的大型国有企业。实行“人第”,多“人力开”、“”,成对公司员进行。为国际化,1993年出的《三星新——化做》<sup>①</sup>,提出“增强力”、建海外“的”,以及“培养国际化人”项。为大中国的面,培养“中文、”的人。为,1993年年,公司在三星人力开,创中国语,期员进行10集中强化汉语培,并主教学。

企业员的短期汉语教学,生,间集中,学员年大特点。三星公司外语教育,期开语、语短外,采取业教育、短期集中培和人学中国措施,大力培养汉语人中国。新创的汉语教学,汉(为“”)的。水,语,环境,新,施,。学员年多在30,公司的、业。如1995年第三期的33学员中,三星、、生、7个。其中、4人,10人,10人,主1人,和员7人。学汉语的,的业要,的为对,外语,其中人学10中国学。人多学

收稿日期:2012-03-22

作者简介:刘士勤,男,北京语言大学教授,研究方向为对外汉语教学、汉语新词语。

历，素质，敬业精神，珍惜时间，肯于钻研。都“学”烈愿望度自觉  
 。果谁晚上 12 睡觉，马上就会令惊讶闻。  
 “时 中 期外语教学 然趋势”。②“ ” 中时、中、中上课  
 “半封闭式”管理。学 同吃

《城 下》 《 》 ， ， 育、  
 文、 。上 时 ， “ ” ，  
 不 风、教育、 日风 ， “ ” ，  
 现 。 这 试， ，  
 肯 总 ， 。  
 “ ” 语班， 教 ， 于 “ ” ， 重 离  
 。 语教 ， 、教 大  
 。 教 ， ! 别 教 ， 教 不  
 。上 10 就 ， 管 教 件 ，  
 日 教 。 语班 期，教 少、 ，  
 管 ， 重 教 ，  
 教 。 、 语教 。1995年12 ， 教 数 ，大  
 、 语教 比 ， 、  
 大 、 教 。 于 ，大 齐， 年 时 ， “  
 ——文 ”于 “ 、 、文” 《 语》 就 。  
 教 精 ， 、语 精 语 ，  
 华 ，重 突 ，语言 ， 文 茂， 很 针 、  
 “ 语” 例， 包括 电影、买衣 、订 、川菜、 、市、订 、海  
 、 别 ，都 华 。 还 322 ( ) 、  
 、 、 、 ， 现 当 风  
 ， 名 副 “ 、 、文” 教 。比 ， 8  
 “ ” ， 8 子 《  
 》 ， 现 40年 大 。 ， 很  
 ， 觉 很 。教 教 。这 教 ， 干  
 ， 下 属 单 。 年， 语教 质 、  
 秀 语 条 件，  
 教 ， 教 “ ” 时 教 ，包 括 外 语 教  
 专 、 留 语 教 3 数 不 语 外 语 教  
 。 重 ， ，上 自 ，很少 。 或“ ”  
 大 语 ，或 文 自 ， “ ” ，很少 言 语 。  
 上 不 “ ” 别 语 语 ， 文 大 “ ” ，  
 将 上 文 ，100 10 语 语 ， 余 90% 时 都  
 。 针 这 ， OT X F D D 7 4 0

1994 年零起点学员 10 周认识汉语词语情况统计表

数	数	数	数	少数
	9 名	2035	2513	1421
	11 名	1976	2572	1582
	22 名	1919	2852	1028
	40 名	1919	2930	1028

( : 9 时 数 )

时考 :1994 3 10 名 , 8 当 5  
 HSK 考试, 2 4 ,1 7 , 余 。  
 。1995 10 《 》 , 登 4 , ,条理清 , 通  
 。 数 367 , 少 183 。 不 “ ”, 想 自  
 8 之 ! 考试时, 说 数 上。  
 上 : 10 , ,完 ▲ “ 音  
 比 , 理解 比 ”、“既  
 ”。④  
 既 , , “ ” “ ” , “ ” “ ”, 不 。  
 就说, 于 , 于 , 于 , 不 。 于 亲 ,  
 理 ,再 , 之 。 ,  
 除 定 完 管理、考试、 、 、 ,还 《  
 》、《 》, 《 》 , 《 》、  
 《 ( )》 , ,产 积 影 。

### 三、突出教学重点,大力提高汉语听说交际能力

,应 。 就说, 破除 想 “ 上”、“  
 ” , 说 子 , “重 知 ” 规  
 , “ ”不 “说 ” 区, 、 于坚 真理、 于  
 风 , 清“ ”,“ 通 ”⑤ 理。 想 ,  
 积 。  
 ,突 说 , 。著名  
 说: ,“ , 数 下 ”。⑥著名  
 尔 时说“ ; 张 , 不 说 ; 重 ,没完没  
 重 ; …… 不 而 ,就 ,  
 ,就 现 ”。⑦  
 、 , 说 比 。 , 于这  
 , 说 ,既 规律,  
 , 门 都 说 首 。精 “精 ”,将 知  
 于 之 , 积 , 、  
 , , 单 , “ ” “说”  
 ,着重 说 。 ,通 《 , 》录 带,

会真，现，感景下

突教重，就不；“”不上，教《会301》时，子、“”音，切教“Z、C、S、R、F、L”“u、ü”50音，教“”

“”，音；5时教单文，；花2时，、景

，景感，命自，会，闻感，命自，就比。少时，考试，教，不少都担。策上时，都质

这不教。教外，外教优。上时，文文，教“”、“”、“

”、“”。教、。然教“！”“？”“！”既感切真，觉鲜，

。、物录音带、录带教，不于教，还、、气，

、，度，气，。文期，不

，不，不电视，不文。就教文歌、令、相，会。这不歌，富余

，还，很欢。还留、1995年第期单。不、文歌，相，还自自

“闻”，示。教会，教、，教质教果重。

，都精相，除名古迹，、，考外，还、真

、真。这理，教风，令、。

教果试。“教都很”。还：“数、时、果、、会都，”些

。感惊。会上，“教”上：“现，（）教

。HSK会，“策HSK会上，会期教。

### 四、建立新型师生关系，为学员学好汉语保驾护航

然理相，文相通，往历久，于隔，陌。上90年期，还穿袍马褂，留辫子。甚

穷连炸酱都没。崇儒，之风盛。教崇余亲足。  
 原湾密切，语教外教，都自湾。陆语教几乎  
 知，陆教。期班期，隔阂，相够融洽。  
 状况，双、解。美亥州东  
 亚语言文原：“教”，“”。<sup>⑧</sup>，教  
 亲，。教，。  
 情助，挥“”“”。传知，说现情况，情  
 上积极参言，时定，；  
 教，给自；人，时；  
 ，掉队；情感，余时，“；  
 班，议，时教；  
 ，助；还《语》志上。上，  
 ，身。身教于言教。亲  
 教风，亲风，、于助，亲  
 感，逐渐。总9200名毕，年都教  
 “优”。还给“感”上写：“跟亲，感  
 ”。“真离老”。，时给写问，自  
 情况。离，40“别写：“年，  
 ，给毕留下。”  
 教岁，苦累，很。想下子，  
 上、花、时，都、顺  
 语教，，感自。

## 五、广泛结交朋友，播撒友

身教，空条件，  
 。程，。重视。首单  
 管互相重、。重视“专”。  
 陆第语教。上照顾，舒条件。给  
 支。勇挑重，说，搞教。相，互互，相互。教  
 年之，针、时、教、教管规问  
 题，上书，重视，很。观、  
 原相，现。遇，互互，。  
 子，遇够静，、而。织赴北京  
 时，北京单。教管问么。  
 说自，视，甚，于。北京  
 解，时解双，顺，教，  
 情，教管都，再没现情。影，  
 ，感，之。之。  
 。城，“迹”<sup>⑨</sup>，累，

压力 大,语言不通,环境生疏,心 郁闷, 敬 重 下降。 言道:在家 父 ,在外 朋友。 法 韩国朋友、 的学生、 国驻汉城 的 行 系,很 到 的开关 。有的人 来电 寒 暖, 诚 慰;有的朋友 名 古迹,帮 心态, 整 ; 有的学生 上 逛商 ,教 物,增强自理能力;有的 访 新朋 交, ,增进 友 。是朋友 帮 很 环境, 韩国历 风 , 不少新朋友, 郁闷 的心境, 到 的友 和异国的爱心。其中一位韩国学生 家人对 的关怀, 忘。 不 国 要来 , 年 古 的 和 , 多 来 , 并 连 年接 家 到 异国友人的 诚爱心。 ,人 。乐于 人,中华 。多 ,少 取或不 取,中国的新风 。 韩国朋友交往时,凡对 有 , 都 力相 。比如帮出 汉语教 , 朋友 ,推荐 年教师到北京 , 年学子留学中国 。当年 交的不少朋友, 多人 还 来 往。广交朋友,不 在韩国的生 工 条件,开 的 界, 对韩国的 ,还 进 国民间文化教育交流,增进人民 间的友 谊。

有是 在韩国的中国 师,多做 进韩国汉语教学 展的实事。分 在韩国 的中国 师, 来,多开展一些有益的 动。在中国驻韩 的 下,“在韩中国教 谊 ” 于1994年11 生 。 被 为首 。为“ 强、通, ”, 谊 主动 大家提供 通 , 教育 、国 ,召开汉语教学 交流 。 韩国友好 一道 大家 现代 、 门 、中 江华 动, 韩国 HSK 的 考 学术 动 。 谊 还动员教师 应 教育 “人人在韩留下 迹”的 , 动 文 章, 教 ,广交朋友,多开展教学 学术交流。 力行,除 《实 汉语( 语)》、 《 成外 》、《中 视听 汉语》 教 外,还 韩国友人 , 在韩国出 《时 事中国语》、《中国语 景110》、《汉语新 听力 门》和《中国少数民 》 物 教 , 《 韩国大企业的汉语教学》、《 特点,增进 》、《汉语新 语的产生 》 文,为 好三星公司的汉语教学、 韩国的汉语教 , 一 力。

在韩国三星公司教 汉语的 历, 一 重要 。 到, 为一名出国 教的汉语教师, 有 高的 ,强 的敬业精神, 于进取的 力, 以 人的 怀,乐于 人的风 , 强的性 ,强 健康的 , 能不 命,出 完成教 汉语 中华文化的 命, 友谊火 ,为祖国赢 ,为 进中外人民的友好 谊 一 力。

### 注释:

- ① 健 :《三星新精英—— 化 做 》,韩国:三星新 实 员 ,1994年。
- ② 出国留学 人员培 系 :《短期外语强化教学 集》,北京:北京语言学 出 ,1991年,第9 。
- ③ 出国留学 人员培 系 :《短期外语强化教学 集》,北京:北京语言学 出 ,1991年,第9 。
- ④ :《 韩国大企业的汉语教学》,第一 韩中 HSK 文集。1995年。
- ⑤ :《 文集(第 )》,北京:商 印 ,1992年,第60—61 。
- ⑥ :《语言 》,北京:商 印 ,1980年,第153 。
- ⑦ :《 自 : 的人生 学》,北京:人民文学出 ,2003年,第30 。
- ⑧ 黎 睦:《现代外语教学法——理 实 》,北京:北京语言学 出 ,1987年,第29 。
- ⑨ 指 1962年 上世纪80年代 韩国 期,国民生产总值年 增 7.1%,世人 其为“汉江奇迹”。 :《 韩国》,北京:中国友谊出 ,1996年,第83 。

**参考文献:**

- 出国留学预备人员培 训 联系会:《短期外语强化教学论集》,北京:北京语言学 出版社,1991 年。  
冯玉忠:《, 看韩国》,北京:中国友 谊 出版社,1996 年。  
黎天睦:《现 代 外语教学法——理论 与实践》,北京:北京语言学 出版社,1987 年。  
李健熙:《三星新 战略 —— 化 学 》,韩国:三星新 战略委员会,1994 年。  
刘士勤:《简论韩国大企业的汉语教学》,韩国:《第 一 届韩中 SHK 讨会论文集》,1995 年。  
刘士勤:《增 进 共识,把握特点》,韩国:《第二次韩中国际学术会议论文集》,1996 年。  
王蒙:《王蒙自述: 我的人生哲学》北京:人民文学出版社,2003 年。

## On Characteristics of Chinese Teaching in Big South Korean Businesses

LIU Shiqin

(Beijing Language and Culture University, Beijing 100083 China)

**Abstract:** Based on the special features of South Korean Samsung company and its students, this paper suggests some approaches of effectively developing and improving student's communication skills by centering on students, establishing new types of teacher-student relationships and by adopting direct teaching methods; it also explains the necessity of practicing concentrated, intensive, short-term training in big international enterprises and the possibility of gaining outstanding teaching results. In addition, it advises Chinese teachers working overseas, with their homeland's interests at heart, when faced with complex strange surroundings, on how to conduct people-to-people cultural and academic exchanges so as to deepen Sino-foreign friendship by extensively making friends with local people.

**Key words:** Samsung Company; intensive Chinese teaching; communication skills; make friends extensively